

グローバル補助金の申請

補助金番号
GG2457232

状況
承認済み

基本情報

プロジェクト名をご入力ください

Enhance life skills and increase economic income through vocational training.

計画しているプロジェクトの種類

職業研修チーム (VTT)

教育プログラム、または、海外に赴いて現地の人びとに研修を行う／現地の人びとから研修を受ける専門職業人チームを支援することによって、地域社会の人びとのスキルを高めるための研修

代表連絡担当者

氏名	クラブ	地区	提唱者	役割
Min-Chih Chen	Taipei Metro East	3482	ロータリークラブ	援助国側
Yuko Murata	Hitoyoshi Chuo	2720	ロータリークラブ	実施国側

委員会委員

本補助金の委員会メンバーに関する情報をご入力ください（実施国側提唱者からのメンバー）

氏名	クラブ	地区	役割
Takeshi Iwamoto	Hitoyoshi Chuo [Rotary Club]	2720	Secondary Contact
Noriyuki Yamashita	Hitoyoshi Chuo [Rotary Club]	2720	Secondary Contact
Isamu Umeda	Hitoyoshi Chuo [Rotary Club]	2720	Secondary Contact

本補助金の委員会のメンバーに関する情報をご入力ください（援助国提唱者からのメンバー）

氏名	クラブ	地区	役割
Hsu-Chui Huang	Taipei Metro East [Rotary Club]	3482	Secondary Contact International
Te-Chi Chen	Taipei Metro East [Rotary Club]	3482	Secondary Contact International
Hung-Yu Huang	Taipei Metro East [Rotary Club]	3482	Secondary Contact International

これらの委員会メンバーのうち、利害の対立が生じる可能性のある人はいますか。

利害の対立は、ある補助金に対し、決定を下す、または決定に影響を与える立場にある人物が、補助金によって、本人、その家族、そのビジネスパートナー、またはそれらの人物が有償・無償を問わず、役員や指導的立場を担っている組織が、恩恵を得る可能性のある場合に生じる。

No

プロジェクトの概要

本プロジェクトの主な目的と受益者について情報をご入力ください。

1. Located in the southern part of Kumamoto Prefecture, Japan, Hitoyoshi City is rich in local culture and history, with historic sites, streets, and buildings, and is famous for its hot springs, river views, and shochu. However, in 2020, the double blow of the devastating floods that caused the Japanese cultural heritage and railway culture in the tourist town was hit hard by the global Covid-19 pandemic, and the local residents are eager to revitalize their hometowns despite the difficult conditions of survival.
2. After many interviews with local community members, it was found that the products produced by local residents lacked local characteristics and weak marketing methods, so that they could not be sold, which affected income and made the road to community revitalization more difficult and slow.
3. We found that the area is very rich in bamboo forest resources, so we plan to introduce the skills and experience of developing bamboo products in Zhushan Town, Nantou County, central Taiwan, to Hitoyoshi City, and cooperate with the municipal government to provide young people and middle-aged and elderly women who need to start a business or find employment, and provide skills training for making bamboo products, which can make bamboo leather bags, bamboo containers, wind chimes, toothbrushes, water cups, jewelry, etc., and then can be used as local products of Hitoyoshi City, which can be sold in Japan and Taiwan.
4. In cooperation with the city government, we plan to lease the currently vacant Yatake Station and renovate it as a vocational skills training center, with a rich bamboo forest near the station that can be used as a nearby material and a spacious space for bamboo products production and storage.

重点分野

本プロジェクトはどの重点分野を支援しますか。

地域社会の経済発展

成果の測定

地域社会の経済発展

どの目標を支援するものですか。

貧困地域の経済発展を促すための、地元のリーダー、団体、およびネットワークの能力の向上。；生産性の高い仕事の創出と、持続可能な生計手段へのアクセス改善。；経済的機会と公共サービスへのアクセスを提供することによる、周縁化された地域社会のエンパワメント。；起業家、ソーシャルビジネス、地域的に支持されているビジネスイノベーターの能力向上。；生産的な仕事への就職および市場・財務サービスの利用を妨げる、性別や社会的身分に基づく不平等への取り組み。；

プロジェクトの成果をどのように測りますか。成果測定のヒントと情報は「グローバル補助金：モニタリングと評価の計画について」をご参照ください。申請書のドロップダウンメニューにある標準的な評価基準を少なくとも一つ含める必要があります。

評価基準	情報収集方法	頻度	受益者
支援を受けた起業家の数	フォーカスグループ（座談会）／個人面談	2カ月ごと	1-19
研修を受けた人の数	フォーカスグループ（座談会）／個人面談	2カ月ごと	20-49
収入を得るため雇用された青少年の数	フォーカスグループ（座談会）／個人面談	2カ月ごと	1-19

モニタリングと評価のために誰が情報を収集するかお分かりですか。

Yes

担当者名または組織名

Local To Local Co.,Ltd

この人または組織がこのタスクを行うのに適している理由を簡単にご説明ください。

- 1.The main members of the company are from Taiwan, with more than 20 years of experience in the revival of local community industries, and many experiences in community revival in Nantou County, Changhua County and Yunlin County in Taiwan. The person in charge of the company has lived in Japan for many years and is fluent in Japanese, so he can communicate with people in Japan and Taiwan.
- 2.Members of the company have visited Hitoyoshi City, Japan, on several occasions, and have been led by locals to visit local flood-stricken areas and businesses, stations, and shops that are struggling to recover, as well as interviews with locals on challenges they are facing. In addition, we have held many meetings with local governments (including mayors and ministers of economic affairs) to understand the issues that need the most support in the local area and to formulate feasible reconstruction plans.
- 3.Local To Local Co,It is a company specially registered in Hitoyoshi City, hoping to take root in Hitoyoshi City for a long time, and help the enterprises and people in the community nearby and for a long time.

実施地と実施時期

職業研修チーム（VTT）

チーム名	種類	研修地	出発－帰国
The Townway Corporation	研修を提供する	Japan（日本）	01/09/2024 - 31/10/2024

参加者

職業研修チーム（VTT）

チーム名	種類	研修地	出発－帰国
The Townway Corporation	研修を提供する	Japan（日本）	01/09/2024 - 31/10/2024
メンバー			
氏名	Eメール	チームリーダー	
Min-Chih Chen	meiji899@yahoo.com.tw	Yes	
Pei Chun Ho	i14871185@gmail.com		
Weiping Pu	wed@ph7lab.com		
Pao Hung Su	a0901136080@gmail.com		

補足文書

- The_Townway_Corporation_Brief.docx
- Brief_Introduction.docx
- CHEN_MIN-CHIH.pdf
- Ho_Pei_Chun_Brief.docx
- vocational_training_team_member_application_en__Ho_pei_chun.pdf
- Pu_Weiping_Brief.docx
- vocational_training_team_member_application_WeipingPu.pdf
- SU_PAO_HUNG_Brief.docx
- vocational_training_team_member_application_en__Su_Pao-Hung.pdf

協力パートナー（任意）

このプロジェクトに参加するそのほかのパートナーを挙げてください。
Local woodworking training teacher, Nagayuki Okaki

このプロジェクトで実施国側提唱者と援助国側提唱者が担う役割と責務をご説明ください（具体的にご記入ください）。どの提唱者が補助金資金を受け取り、管理しますか。

- 1.Taipei Metro Club -Responsible for the fundraising of the project and the convening of talents in Taiwan to assist the project, and assist the project to be carried out smoothly in Hitoyoshi City.
- 2.Hitoyoshi Chuo Club-Responsible for observing and supervising the implementation of the project by Local To Local Co., assisting in mobilizing local residents to participate in training and activities, and managing funds and grants.

実施国側と援助国側の提唱者間のパートナーシップがどのようにつくられたかをご説明ください。プロジェクトの成功を確かなものとするために、提唱者としてどのような同意を交わしましたか。プロジェクト中に発生する課題にどのように対応しますか。

The reason for this project is that Taipei Metro East Club in Taiwan wants to help Hitoyoshi City, which is in economic decline due to the floods, and hopes to help local residents improve the packaging design of bamboo forests and agricultural products, increase marketing channels in Taiwan, and reorganize abandoned railway stations to increase local tourism income, so as to increase the income of local residents. We asked the local Local To Local to be the implementation company, and Hitoyoshi Chuo Club to manage the project fund to help the project be implemented smoothly.

予算

プロジェクトの予算に使われている通貨をご入力ください。

プロジェクト費用の支払いのために主に使われる通貨をお選びください。

使用通貨
JPY

米ドルとの為替レート
157

保存日 :
17/06/2024

プロジェクトの予算

プロジェクトの各予算項目を以下のリストに挙げてください。プロジェクトの予算合計は、調達資金の合計と同額である必要があります（調達資金は「ステップ9」で入力）。WF上乗せを含むプロジェクトの予算は、少なくとも30,000ドルとなる必要があります。

#	カテゴリー	内容	業者	金額：JPY	費用 (米ドル)
1	宿泊	Abandoned Renovation of Hitoyoshi Yatake Station	Local home renovation manufacturers	3297000	21000
2	機材	Station classrooms, computers, audio-visual equipment and furniture	Local computer and furniture stores	785000	5000
3	旅行	Airfare and transportation expenses for trainers	airline	1256000	8000
4	プロジェクト管理	Project execution and management salaries	Local To Local Co.	1099000	7000
5	広報	Produce a project introduction video and produce a training and outcome video	Taiwanese audio-visual production team	785000	5000
6	広報	To establish the website of the project and to sell products through the website	Taiwan website building team	628000	4000
7	備品	Teaching materials, props, ingredients, stationery, etc. to be used during training	It can be purchased locally	785000	5000
8	研修	It is expected to conduct 8 training sessions and set up an after-school counselling team to track the effectiveness of education	There is a training team with relevant experience in Taiwan	2355000	15000
予算の総額:				10990000	70000

補足文書

- GG2457232_budgets.pdf

調達資金

プロジェクトのために調達した資金を以下にご入力ください。入力された情報を基に、国際財団活動資金（WF）からの上乗せの最高額が算出されます。

#	資 金 源	詳細	金額 (米 ド ル)	追 加 金*	合 計
1	地 区 財 団 活 動 資 金 (D D F)	3482	25,0 00.00	0.00	25 ,0 00 .00
2	地 区 財 団 活 動 資 金 (D D F)	3662	10,0 00.00	0.00	10 ,0 00 .00
3	ク ラ ブ か ら の 現 金 拠 出 金	Taipei Metro East [Rotary Club]	6,00 0.00	300 .00	6, 30 0. 00
4	ク ラ ブ か	Hitoyoshi Chuo [Rotary Club]	1,00 0.00	50. 00	1, 05 0. 00

*グローバル補助金プロジェクトのために財団に現金拠出金を送金する場合、この資金の手続きにかかる費用をまかなうために5%の追加金が適用されます。この追加金は、クラブと地区のポール・ハリス・フェロー認証ポイントの対象となります。

国際財団活動資金（WF）からの上乗せとして申請する金額を以下にご入力ください。

WFからの上乗せの申請上限額は 28,000.00 米ドル USD です。

28000

調達資金の概要

DDF寄贈:	35,000.00
現金拠出:	7,000.00
調達資金の小計（寄付+WF上乗せ）:	70,000.00
調達資金の合計:	70,000.00
予算合計:	70,000.00

持続可能性

職業研修チーム

プロジェクトの実施

チームが取り組む研修ニーズについてご説明ください。

- 1.Establish an experienced training team
- 2.Planning and compilation of course materials
- 3.Bamboo products are actually taught
- 4.Plan a product landscaping design course

チームはこれらのニーズをどのように特定しましたか。

- 1.Interviews with local residents in the hope of learning life skills and making products with local characteristics that can be sold in markets or online
- 2.In the training team, confirm that there are teachers who are enthusiastic and experienced in making bamboo products and serve as training team members
- 3.Our training team is located in Zhushan Town, Nantou County, Taiwan, which is the most famous bamboo product production area in Taiwan.

チームメンバーの専門知識から研修参加者が何を得られるかも含め、研修の目的を具体的にご説明ください。

- 1.Knowledge of the different types of bamboo and the use of different parts of bamboo
- 2.Learn how to make bamboo leather bags, bamboo containers and bamboo wind chimes
- 3.Learn about the packaging design of the product

研修の立案において、地元の人はどうに関与しましたか。

In cooperation with the local government, we have established skills training courses for young people seeking

entrepreneurial opportunities and middle-aged and elderly women seeking employment opportunities in the economic and industrial revitalization sector. It is expected that there will be one class of 20 to 30 students per class for young people and middle-aged and older women.

このプロジェクトと関連して現地団体が行っているほかの取り組みと調整を図っていく予定ですか。

Yes

現地団体によるほかの取り組みについて、またその取り組みがプロジェクトとどのように関連するかについて、簡単にご説明ください。

1.In coordination with the Hitoyoshi City Government, Tatake Station is provided as a training center. And do the promotion of the training plan, encourage and arrange suitable personnel to come to the class for training

2.Coordinate with Local To Local Co. to arrange the venue, produce teaching materials and plan the details of the training, so that the training can get the best results

地元の人たちによる研修への参加を奨励するため、インセンティブを利用しますか。利用する場合、それはどのようなインセンティブですか（例：謝礼金、表彰、修了証授与、広報など）。

Some incentive programs will be planned, such as free participation for the first 20 applicants, or a 50% discount on the cost of teaching materials for limited-time registration

学んだスキルを継続して生かしていけるよう、研修後に参加者にどのようなサポートを提供しますか。

Online training videos will be sent to each trainer every month, and each trainee can also ask questions online at any time.

補助金活動が終了した後に、引き続き研修を監督する地域住民または団体の名前をすべて挙げてください。

After the training, Local To Local Co. will be asked to take care of the Tatake station grounds, and training sessions will be held from time to time, where students can also ask questions and purchase materials.

予算

予算に含まれている項目を現地業者から購入する予定ですか。

Yes

業者の選定プロセスをご説明ください。

The local Rotary Club Hitoyoshi Chuo Cub and the implementation company Local To Local Co. recommend local suppliers, and select the best suppliers after comparing quality and price.

業者の選定にあたって、入札を行いましたか。

No

ご説明ください。

Because the purchase amount is not large, in order to make the process go smoothly, the local Rotary club or the company recommended by the execution company will be preferred.

このプロジェクトで購入した設備・資材の操作とメンテナンスの計画を記入してください。この計画には、操作とメンテナンスを行うのは誰か、その人たちがどのような研修を受けるかを含める必要があります。

The local project implementation company, Local To Local Co., will plan and supervise the renovation and site layout of the station, and the company will also carry out the use of on-site equipment during the project, so we asked this implementation company to be responsible for the management and operation of the station

and the maintenance of the on-site equipment.

補助金活動が終了した後に、地域社会の人はどのように設備のメンテナンスを行っていきますか。交換部品は入手可能ですか。

After the project is completed, Local To Local Co., the project implementation company will continue to operate and maintain the station, continue to use the existing audio-visual equipment for teaching use, and be responsible for the replacement of damaged parts

設備を補助金で購入する場合、設備は文化的に適切であり、地元地域のテクノロジーの水準に沿ったものですか。

Yes

ご説明ください。

The equipment purchased in this project is from local legal and compliant suppliers, and will be responsible for maintenance during the warranty period.

プロジェクトの完了後、補助金資金で購入した物品は誰が所有しますか。ロータリー地区、クラブ、会員が所有者となることはできません。

At the end of the project, all the on-site equipment will be handed over to the local implementation company, Local To Local Co. who will continue to operate and manage the project.

資金調達

プロジェクトは小口融資活動を含んでいますか。

No

プロジェクトの成果を長期的なものとするため、地元での資金源を見つけましたか。

No

このプロジェクトには、プロジェクトを継続していくための資金となる収入を生み出す要素が含まれていますか。含まれている場合、詳しくご説明ください。

No

補足文書

- 240528__行政財産使用許可書(矢岳駅) .pdf
- CHEN_MIN-CHIH.pdf
- Cooperating_Organization_Memorandum_of_U.pdf
- Course_content_GG_2457232.pptx
- Lease_Document.pdf
- MOU.pdf
- vocational_training_team_member_application_WeipingPu.pdf
- vocational_training_team_member_application_en__Ho_pei_chun.pdf
- vocational_training_team_member_application_en__Su_Pao-Hung.pdf
- vocational_training_team_member_application_en_大柿さん_0523.pdf
- 矢岳駅(平面図).pdf

承認

法的同意

グローバル補助金同意書：代表連絡担当者とクラブ会長（地区が提唱する場合は地区ロータリー財団委員長）による承認用

グローバル補助金の同意書（以下「本同意書」）は、国際ロータリーのロータリー財団（以下「ロータリー財団」）と補助金提唱者（以下「提唱者」）との間に交わされるものである。ロータリー財団よりグローバル補助金（以下「補助金」）を受領するにあたり、提唱者は以下に同意する。

1. 本申請書に含まれる全情報は、当地区の知識の及ぶ限り、真正かつ正確である。
2. 当地区は、「ロータリー財団 グローバル補助金授与と受諾の条件」（以下「授与と受諾の条件」）を読了し、そこに含まれる全方針を順守する。
3. 提唱者は、国際ロータリー（RI）とロータリー財団、その担当理事、管理委員、役員、委員会委員、職員、代理人、協力財団、代表者（集合的に「ロータリー」）を、提唱者および（または）参加者が補助金関連の旅行を含め本補助金で実施される活動に関与することにより直接的または間接的に生じる行為、行動、怠慢、不注意、不当行為、不法行為（または適用される政府の法令や条例に反する行動）によって、ロータリーに対して行使あるいは回収される、いかなる代位、請求、行為、損傷、損失、怠慢、費用、債務、出費（妥当とみなされる弁護士料や訴訟費用を含む）、報酬、裁判、罰金からも守り、補償し、損害を及ぼさないものとする。
4. 天災、ストライキ、政府規制、戦争、火事、反乱、内紛、ハリケーン、地震その他の自然災害、公敵行為、交通施設の短縮、政情不安、国内騒乱、感染性疾病の流行、テロ行為、あるいは当該当事者が制御できない何らかの同様の原因によって本同意書の条件に当事者が従わなかった場合、それは本同意の違反であるとはみなされないものとする。このような場合、本同意は終結したものとみなし、提唱者は、終結から30日以内にグローバル補助金の未使用分をすべてロータリー財団に返還するものとする。
5. ロータリー財団は、支給総額を支払うこと以外に一切責任を負わず、本補助金に関してこれ以上のいかなる責任も負わない。
6. ロータリー財団は、一方または双方の提唱者が本同意書と「授与と受諾の条件」に定められている条件に従うことを怠った場合、本補助金および（または）本同意書を通知なく無効にする権利を有する。無効とされた場合、ロータリー財団は、発生した一切の利息も含め、その時点で未使用のグローバル補助金資金の返済を提唱者から受ける権利を有するものとする。
7. 本同意書に起因あるいは関連するすべての事柄は、抵触法の原則を適用せず、イリノイ州法の管轄となる。これには、米国イリノイ州法の解釈、構造、履行、執行が含まれるが、これに限られるものではない。
8. 本同意書に起因あるいは関連して、いずれかの当事者が相手方当事者に対して起こすいかなる訴訟も、米国イリノイ州のクック郡巡回裁判所（Circuit Court of Cook County）、あるいは米国イリノイ州北部地区連邦地方裁判所（Federal District Court for the Northern District of Illinois）で行われなければならない。各当事者は、訴訟において、これらの裁判所と、これらの裁判所それぞれの控訴裁判所の専属管轄権に従うものとする。本同意書は、上記のいずれかの裁判所から判決を受けたいずれかの当事者が、その判決の適用をほかの裁判所において主張することを禁じるものではない。前述の記載に加え、ロータリー財団は、提唱者および（または）補助金で旅行する人の所在地域を管轄する裁判所において、提唱者および（または）当該旅行者に対する訴訟を起こすことができる。
9. 本同意書は、当事者およびその相続人、執行者、管理人、法的代理人、認められた後継者、譲受人を、法的に拘束し、その利益を守るものである。
10. 本同意書の規定のいずれかが違法または法的に無効であるか、法的強制力がない場合でも、本同意書の残りの規定は存続し、かつ効力を有するものとします。
11. 提唱者は、ロータリー財団からの書面による事前の同意なしに、本同意書の権利を譲渡することでは

さない。また、提唱者は、ロータリー財団からの書面による事前の同意なしに、本同意書の履行の権限を委譲することはできない。ロータリー財団からの書面による事前の同意なしに行われた、提唱者のいかなる権利の譲渡または履行権限の委譲も、無効である。

12. ロータリー財団は、本同意書の権利の一部またはすべてをロータリー財団の協力財団へ譲渡することができる。ロータリー財団は、本同意書の履行の権限を、協力財団へ委譲することができる。提唱者からの書面による事前の同意なしに行われた、ロータリー財団のそのほかの権利の譲渡または履行権限の委譲も、無効である。

13. 提唱者は、すべての経済・貿易制裁に従う。これには、米国財務省外国資産管理局（OFAC）により発動されるものが含まれる。提唱者はまた、暴力、テロ行為またはテロ関係の訓練、マネーローンダリングを支援または推進しないようにする。

14. 本同意書は、両当事者間の最終合意となる。本同意書の規定に関して修正または権利破棄を行う場合は、書面で行い、かつ両当事者が署名した場合のみに効力を発する。

15. ロータリーは、本申請書とその後の報告書に含まれている情報を、『Rotary』誌、「ロータリーリーダー」、Rotary.org、ソーシャルメディアなどでの推進目的に使うことができます。提唱者は、いかなる申請書および後に提出される報告書に含まれる写真の提出をもって、ロータリーの出版物、広告、ウェブサイト、ソーシャルメディアチャンネルを含む（ただしこれらに限らない）、現在認識されているまたは今後使用される一切のメディア機関で写真を使用、修正、適用、出版、配布する恒久的かつ世界的な権利と使用許可をロータリーに与えることとなる。提唱者は次のことを表明し保証する：（a）写真中に含まれる各成人が、彼らを撮影し、その肖像を使用かつライセンス許諾すること（第三者にその写真のライセンスを許諾することを含む）について、書面による無制限の同意を提唱者に与えている、（b）写真中の、法的能力をもたない18歳未満の各子どもの親または保護者が、それらの子どもを撮影し、その肖像を使用かつライセンス許諾すること（第三者にその写真のライセンスを許諾することを含む）について、書面による無制限の同意を提唱者に与えている、（c）提唱者が写真の著作権保有者である、または写真の著作権保有者が写真の使用許可または準許可をロータリーに与える権利を提唱者に与えている。

16. ロータリーはプライバシーを重視しており、提唱者がロータリーと共有する個人データは、ロータリーの公式業務を目的としてのみ使用される。提唱者は補助金受益者の個人データを最小限にとどめるべきであり、ロータリー財団に共有する個人データは、ロータリー財団が具体的に要請するデータのみとする。ロータリー財団と共有された個人データは、提唱者による補助金手続きへの参加を可能にし、補助金における提唱者の経験を促進し、報告上の目的を果たすために使用される。ロータリー財団に提供された個人データは、補助金関連活動の計画においてロータリーを援助するために、ロータリーのサービス業者（例えば関連組織）に移譲される可能性がある。補助金を申請することにより、提唱者は、補助金と補足的業務に関する情報をEメールで受領する場合がある。ロータリーにおける個人データの使用方法について詳しくは、privacy@rotary.orgに問い合わせることができます。ロータリー財団に提供された、または本フォーム上で収集された個人データは、ロータリーのプライバシーの方針に沿って扱われます。

17. 提唱者は、求められた場合にベストプラクティスに関する情報を提供することに同意する。また、ロータリー財団は、同様の活動の実施について助言を欲している可能性のあるほかのロータリー会員に、提唱者の連絡先を提供することができる。

18. 提唱者は、授与と受諾に条件に記載された旅行方針が、補助金資金で旅行するすべての人に知らされており、旅行保険加入は本人の責任であることを旅行者が認識するようにする。

19. 私たちが知り、信じる限りにおいて、補助金委員会委員、地区役員、提唱クラブまたは地区のその他の会員、奨学金受領者、協力団体、プロジェクト業者、補助金の受益者である個人または団体との関係は、すべて本申請書で開示されている。ここに開示されている場合を除き、私たち、あるいは私たちと個人的または事業上の関係がある、あるいはあった人物はいずれも、ロータリー財団の補助金資金から利益を得たり、利益を得たりしようとするのではなく、利害対立の可能性を示すような利益も有しない。利害の対立は、ある人物が、本人、その家族、その事業、または本人が有償あるいは無償のリーダーシップや諮問的立場を担っている組織が利益を得る可能性のある補助金または奨学金について、決定を下す、または決定に影響を与える立場にいる場合に生じる。

代表連絡担当者の承認

グローバル補助金同意書：代表連絡担当者とクラブ会長（地区が提唱する場合は地区ロータリー財団委員長）による承認用

グローバル補助金の同意書（以下「本同意書」）は、国際ロータリーのロータリー財団（以下「ロータリー財団」）と補助金提唱者（以下「提唱者」）との間に交わされるものである。ロータリー財団よりグローバル補助金（以下「補助金」）を受領するにあたり、提唱者は以下に同意する。

1. 本申請書に含まれる全情報は、当地区の知識の及ぶ限り、真正かつ正確である。
2. 当地区は、「ロータリー財団 グローバル補助金授与と受諾の条件」（以下「授与と受諾の条件」）を読了し、そこに含まれる全方針を順守する。
3. 提唱者は、国際ロータリー（RI）とロータリー財団、その担当理事、管理委員、役員、委員会委員、職員、代理人、協力財団、代表者（集合的に「ロータリー」）を、提唱者および（または）参加者が補助金関連の旅行を含め本補助金で実施される活動に関与することにより直接的または間接的に生じる行為、行動、怠慢、不注意、不当行為、不法行為（または適用される政府の法令や条例に反する行動）によって、ロータリーに対して行使あるいは回収される、いかなる代位、請求、行為、損傷、損失、怠慢、費用、債務、出費（妥当とみなされる弁護士料や訴訟費用を含む）、報酬、裁判、罰金からも守り、補償し、損害を及ぼさないものとする。
4. 天災、ストライキ、政府規制、戦争、火事、反乱、内紛、ハリケーン、地震その他の自然災害、公敵行為、交通施設の短縮、政情不安、国内騒乱、感染性疾病の流行、テロ行為、あるいは当該当事者が制御できない何らかの同様の原因によって本同意書の条件に当事者が従わなかった場合、それは本同意の違反であるとはみなされないものとする。このような場合、本同意は終結したものとみなし、提唱者は、終結から30日以内にグローバル補助金の未使用分をすべてロータリー財団に返還するものとする。
5. ロータリー財団は、支給総額を支払うこと以外に一切責任を負わず、本補助金に関してこれ以上のいかなる責任も負わない。
6. ロータリー財団は、一方または双方の提唱者が本同意書と「授与と受諾の条件」に定められている条件に従うことを怠った場合、本補助金および（または）本同意書を通知なく無効にする権利を有する。無効とされた場合、ロータリー財団は、発生した一切の利息も含め、その時点で未使用のグローバル補助金資金の返済を提唱者から受ける権利を有するものとする。
7. 本同意書に起因あるいは関連するすべての事柄は、抵触法の原則を適用せず、イリノイ州法の管轄となる。これには、米国イリノイ州法の解釈、構造、履行、執行が含まれるが、これに限られるものではない。
8. 本同意書に起因あるいは関連して、いずれかの当事者が相手方当事者に対して起こすいかなる訴訟も、米国イリノイ州のクック郡巡回裁判所（Circuit Court of Cook County）、あるいは米国イリノイ州北部地区連邦地方裁判所（Federal District Court for the Northern District of Illinois）で行われなければならない。各当事者は、訴訟において、これらの裁判所と、これらの裁判所それぞれの控訴裁判所の専属管轄権に従うものとする。本同意書は、上記のいずれかの裁判所から判決を受けたいずれかの当事者が、その判決の適用をほかの裁判所において主張することを禁じるものではない。前述の記載に加え、ロータリー財団は、提唱者および（または）補助金で旅行する人の所在地域を管轄する裁判所において、提唱者および（または）当該旅行者に対する訴訟を起こすことができる。
9. 本同意書は、当事者およびその相続人、執行者、管理人、法的代理人、認められた後継者、譲受人を、法的に拘束し、その利益を守るものである。
10. 本同意書の規定のいずれかが違法または法的に無効であるか、法的強制力がない場合でも、本同意書の残りの規定は存続し、かつ効力を有するものとします。
11. 提唱者は、ロータリー財団からの書面による事前の同意なしに、本同意書の権利を譲渡することはできない。また、提唱者は、ロータリー財団からの書面による事前の同意なしに、本同意書の履行の権限を委譲することはできない。ロータリー財団からの書面による事前の同意なしに行われた、提唱者のい

かなる権利の譲渡または履行権限の委譲も、無効である。

12. ロータリー財団は、本同意書の権利の一部またはすべてをロータリー財団の協力財団へ譲渡することができる。ロータリー財団は、本同意書の履行の権限を、協力財団へ委譲することができる。提唱者からの書面による事前の同意なしに行われた、ロータリー財団のそのほかの権利の譲渡または履行権限の委譲も、無効である。

13. 提唱者は、すべての経済・貿易制裁に従う。これには、米国財務省外国資産管理局（OFAC）により発動されるものが含まれる。提唱者はまた、暴力、テロ行為またはテロ関係の訓練、マネーロンダリングを支援または推進しないようにする。

14. 本同意書は、両当事者間の最終合意となる。本同意書の規定に関して修正または権利破棄を行う場合は、書面で行い、かつ両当事者が署名した場合のみに効力を発する。

15. ロータリーは、本申請書とその後の報告書に含まれている情報を、『Rotary』誌、「ロータリーリーダー」、Rotary.org、ソーシャルメディアなどでの推進目的に使うことができます。提唱者は、いかなる申請書および後に提出される報告書に含まれる写真の提出をもって、ロータリーの出版物、広告、ウェブサイト、ソーシャルメディアチャンネルを含む（ただしこれらに限らない）、現在認識されているまたは今後使用される一切のメディア機関で写真を使用、修正、適用、出版、配布する恒久的かつ世界的な権利と使用許可をロータリーに与えることとなる。提唱者は次のことを表明し保証する：（a）写真中に含まれる各成人が、彼らを撮影し、その肖像を使用かつライセンス許諾すること（第三者にその写真のライセンスを許諾することを含む）について、書面による無制限の同意を提唱者に与えている、（b）写真中の、法的能力をもたない18歳未満の各子どもの親または保護者が、それらの子どもを撮影し、その肖像を使用かつライセンス許諾すること（第三者にその写真のライセンスを許諾することを含む）について、書面による無制限の同意を提唱者に与えている、（c）提唱者が写真の著作権保有者である、または写真の著作権保有者が写真の使用許可または準許可をロータリーに与える権利を提唱者に与えている。

16. ロータリーはプライバシーを重視しており、提唱者がロータリーと共有する個人データは、ロータリーの公式業務を目的としてのみ使用される。提唱者は補助金受益者の個人データを最小限にとどめるべきであり、ロータリー財団に共有する個人データは、ロータリー財団が具体的に要請するデータのみとする。ロータリー財団と共有された個人データは、提唱者による補助金手続きへの参加を可能にし、補助金における提唱者の経験を促進し、報告上の目的を果たすために使用される。ロータリー財団に提供された個人データは、補助金関連活動の計画においてロータリーを援助するために、ロータリーのサービス業者（例えば関連組織）に移譲される可能性がある。補助金を申請することにより、提唱者は、補助金と補足的業務に関する情報をEメールで受領する場合がある。ロータリーにおける個人データの使用方法について詳しくは、privacy@rotary.orgに問い合わせることができます。ロータリー財団に提供された、または本フォーム上で収集された個人データは、ロータリーのプライバシーの方針に沿って扱われます。

17. 提唱者は、求められた場合にベストプラクティスに関する情報を提供することに同意する。また、ロータリー財団は、同様の活動の実施について助言を欲している可能性のあるほかのロータリー会員に、提唱者の連絡先を提供することができる。

18. 提唱者は、授与と受諾に条件に記載された旅行方針が、補助金資金で旅行するすべての人に知らされており、旅行保険加入は本人の責任であることを旅行者が認識するようにする。

19. 私たちが知り、信じる限りにおいて、補助金委員会委員、地区役員、提唱クラブまたは地区のその他の会員、奨学金受領者、協力団体、プロジェクト業者、補助金の受益者である個人または団体との関係は、すべて本申請書で開示されている。ここに開示されている場合を除き、私たち、あるいは私たちと個人的または事業上の関係がある、あるいはあった人物はいずれも、ロータリー財団の補助金資金から利益を得たり、利益を得たりしようとするのではなく、利害対立の可能性を示すような利益も有しない。利害の対立は、ある人物が、本人、その家族、その事業、または本人が有償あるいは無償のリーダーシップや諮問的立場を担っている組織が利益を得る可能性のある補助金または奨学金について、決定を下す、または決定に影響を与える立場にいる場合に生じる。

地区ロータリー財団委員長の承認

私はここに、このグローバル補助金申請書に不備がなく、財団のすべての指針に従い、補助金を受ける基準を満たしていること、また、提唱クラブおよび（または）地区に補助金の参加資格があることを証します。

承認と法的同意の状況

代表連絡担当者の承認

氏名	クラブ	地区	状況	
Min-Chih Chen	Taipei Metro East [ロータリークラブ]	3482	承認済み	承認日： 09/04/2024
Yuko Murata	Hitoyoshi Chuo [ロータリークラブ]	2720	承認済み	承認日： 09/04/2024

地区ロータリー財団委員長の承認

氏名	クラブ	地区	状況	
Naomi Luan-Fong Lin	Taipei Lily [ロータリークラブ]	3482	承認済み	承認日： 09/04/2024
Akira Hayashi	Kumamoto Konan [ロータリークラブ]	2720	承認済み	承認日： 09/04/2024

DDFの承認

氏名	クラブ	地区	状況	
Naomi Luan-Fong Lin	Taipei Lily [ロータリークラブ]	3482	承認済み	承認日： 03/01/2024
Robert Chuang	Taipei Paronpon [ロータリークラブ]	3482	承認済み	承認日： 04/01/2024
Sung-Min Yun	Jeju-Seobu [ロータリークラブ]	3662	承認済み	承認日： 17/01/2024
Tae-Hwan Cha	Han-Lim [ロータリークラブ]	3662	承認済み	承認日： 17/01/2024

法的同意

氏名	クラブ	地区	状況	
Takeshi Iwamoto	Hitoyoshi Chuo [ロータリークラブ]	2720	Accepted	Accepted on 09/04/2024
Hung-Yu Huang	Taipei Metro East [ロータリークラブ]	3482	Accepted	Accepted on 09/04/2024